PRECAUCIÓN

- · Instrucciones de funcionamiento importantes incluidas.
- · Lea, comprenda y siga estas instrucciones parauna instalación y operación seguras.

INSTALADOR: Deje el manual con el aparato.

CONSUMIDOR: Conserve este manual para futuras

referencia.



ADVERTENCIA

SOLO PARA USO EN EXTERIORES.

La instalación y el servicio deben ser realizados por un instalador calificado, agencia de servicio o el proveedor de gas proveedor.

PELIGRO

SI HUELE A GAS:

Cierre el suministro de gas al aparato.

- · Extinguir cualquier llama abierta.
- · Si el olor continúa, abandone el área inmediatamente.
- · Después de salir del área, llame a su proveedor de gasoa los bomberos.

El incumplimiento de estas instrucciones podría provocar un incendio o una explosión, lo que podría causar daños a la propiedad, lesiones personales o la muerte.

ADVERTENCIA

No almacene ni use gasolina u otros vapores y líquidos inflamables cerca de este o cualquier otroaparato.

Un cilindro de propano que no esté conectado para su uso no debe almacenarse cerca de este ni de ningún otro aparato.

PELIGRO



PELIGRO DE MONÓXIDO DE CARBONO

Este aparato puede producir monóxido de carbono que no tiene olor.

Usarlo en un espacio cerrado puede matarte.

Nunca use este aparato en un espacio cerrado como una casa rodante, una tienda de campaña, un automóvil o una casa.

ADVERTENCIA

SI LA INFORMACIÓN EN ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES NO SE SIGUE EXACTAMENTE, SE PUEDE RESULTAR EN UN INCENDIO O EXPLOSIÓN Y CAUSAR DAÑOS A LA PROPIEDAD, LESIONES PERSONALES O LA PÉRDIDA DE LA VIDA.

PELIGRO: GAS INFLAMABLE BAJO PRESIÓN. UNA FUGA DE GAS LPPUEDE PROVOCAR UN INCENDIO O UNA EXPLOSIÓN SI SE ENCIENDE CAUSAR LESIONES CORPORALES GRAVES O LA MUERTE. COMUNÍQUESE CON ELPROVEEDOR DE GAS LP PARA LAS REPARACIONES O LA ELIMINACIÓN DE UN CILINDRO O GAS LP SIN UTILIZAR.



ADVERTENCIA: SOLO PARA USO EN EXTERIORES.*

NO UTILICE NI ALMACENE EL CILINDRO EN UN EDIFICIO, GARAJE O ZONA CERRADA.

ADVERTENCIA:

A

Conozca el olor del gas LP. Si oyes, mira,

u huele a gas LP que se escapa, aleje inmediatamente a todos del cilindro y llame al Departamento de Bomberos.No intente reparaciones.

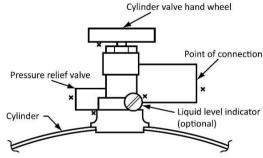
- Advierta a su proveedor de gas LP que:
 - Asegúrese de que el cilindro esté purgado del aireatrapado antes del primer llenado.
 - Asegúrese de no sobrellenar el cilindro.
 - Asegúrese de verificar la fecha de recalificacióndel cilindro.
- El gas LP es más pesado que el aire y puede asentarse en lugares bajos mientras se disipa.
- El contacto con el contenido líquido del cilindro causará quemaduraspor congelación en la piel.
- No permita que los niños manipulen o jueguen con el cilindro.
- Cuando no esté conectado para su uso, mantenga la válvula delcilindro cerrada. Los aparatos autónomos se limitarán a un cilindro de 30 lb. Capacidad o menos.
- No use, almacene o transporte el cilindro donde estaría expuestoa altas temperaturas. La válvula de alivio puede abrirse y permitir que escape una gran cantidad de gas inflamable.
- Al transportar, mantenga el cilindro asegurado en posición vertical con la válvula del cilindro cerrada.

AL CONECTAR PARA USAR:

- Use solo de acuerdo con los códigos aplicables. Lea y siga las
- instrucciones del fabricante. Consulte las instrucciones del
- fabricante con respecto a la conexión del cilindro provisto con su electrodoméstico. Asegúrese de que la ventilación del regulador
- no esté apuntando hacia arriba.
- Cierre todas las válvulas del aparato.
- No busque fugas de gas con un fósforo o una llama abierta. Aplique agua jabonosa en las áreas marcadas con una "X". Abra la válvula del cilindro.
 Siaparecen burbujas, cierre la válvula y solicite al técnico de servicio de gasLP que haga las reparaciones necesarias. Además, revise las válvulas y conexiones de los electrodomésticos para asegurarse de que no tengan

fugas antes de encenderlos.

- Encienda el(los) aparato(s) siguiendo las instruccionesdel fabricante.
- Cuando el aparato no esté en uso, mantenga la válvula del cilindro cerrada.



NO QUITE, DESFIGRE NI BORRE ESTA ETIQUETA

* EXCEPTO SEGÚN LO AUTORIZADO PORANSI/NFPA 58

PELIGRO: No almacene un cilindro de gas LP de repuesto debajo o cerca de una parrilla u otras fuentes de calor. NUNCA llene un cilindro de LP más allá del 80 %: puede ocurrir un incendio que cause la muerte o lesiones graves.

Advertencias adicionales

Este aparato es un *Aparato de gas decorativo para exterior* es por **SOLOUSO AL AIRE LIBRE** y **NO DEBE** ser utilizado para cocinar.

Instale el sistema de quemadores en un recinto sobre una superficie plana y estable en un lugar al aire libre, como un patio o terraza. Esta ubicación debe ser adyacente a la línea de suministro de gas o al suministro de gas propano. **NO** ubique el aparato dondese moje excesivamente o se sumerja en agua.

ADVERTENCIA

- · Los niños y adultos deben ser alertados sobre los peligros de las altas temperaturas de la superficie y las llamas abiertas y deben mantenerse alejados para evitar quemaduras o ignición de la ropa.
 - Los niños pequeños deben tener cuidado supervisados cuando están en el área de laaparato.
- · La ropa u otros materiales inflamables no debencolgarse del aparato ni colocarse sobre ocerca del aparato.
- · Cualquier resguardo, barrera u otro dispositivo de protección que se haya quitado para dar servicio al aparato debe reemplazado antes de operar el aparato.

NO queme combustibles sólidos en este aparato de gas.

RIESGO DE ASFIXIA

- · Este aparato de gas es para uso al aire libre en un espacio bien ventilado.
 - · Esta unidad NO debe instalarse en una estructura cerrada.

NO UTILICE este aparato si alguna parte ha estado bajo el agua. Haga que un técnico de servicio autorizado inspeccione el aparato y reemplace cualquier componente en el sistema de control o suministro de gas que haya estado bajo el agua.

BORDES AFILADOS

Use guantes protectores y gafas de seguridad. durante la instalación.

Inspeccione el aparato y los componentes en busca de daños. Laspiezas dañadas pueden afectar el funcionamiento seguro.

NO instale componentes dañados, incompletos o sustitutos.

Informe las piezas dañadas a su distribuidor.



La instalación y la reparación deben ser realizadas únicamente por una persona de servicio calificada. Es posible que se requiera una limpieza y un mantenimiento más frecuentes según sea necesario. Es imperativo que el quemador, los controles y los conductos de circulación de aire del aparato se mantengan limpios.

El gran salón al aire libre Compañía, LLC recomienda el usode profesionales de gas certificadospor NFI.

La empresa al aire libre, Sociedad de responsabilidad limitada se exime de cualquier responsabilidad y la garantíaquedará anulada por las siguientes acciones:

- · Instalación y uso de cualquier dañado componentes
- · Modificación del conjunto quemador.
- Instalación diferente a la detallada eneste manual Cualquier acción de este tipo puede resultar en un incendio o explosión que cause daños a la propiedad, lesiones personales o la muerte.

TABLA DE CONTENIDO

1. Información o	lel aparato	5
Α.	Especificaciones de certificación de dispositivos	
2. Empezando	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	7
Α.	Artículos incluidos	
В.	Herramientas y suministros necesarios	
C.	Inspeccione el aparato y los componentes	
3. Requisitos de	autorización de electrodomésticos	9
Α.	Espacios libres circundantes	
В.	Espacios libres del gabinete para modelos CFP	
C.	Espacios libres del gabinete para modelos Bl	
4. Requisitos de	diseño del recinto	12
Α.	Instalaciones de cilindros de propano autónomosInstalaciones de	
В.	propano de tubería dura	
C.	Instalaciones de gas natural por tubería dura	
5.Información y	configuración de gas	15
	A. Tipo de combustible	
	B. Presión del gas	
	C. Suministro de gas y conexión	
	D. Comprobación defugas y purga de línea	
	Información adicional sobre el suministro	
	de gas	
6. Instalación de	quemadores	17
Α.	Instalaciones de cilindros de propano autónomosInstalaciones de	
В.	propano de tubería dura	
C.	Instalaciones de gas natural por tubería dura	
7. Iluminación y		28
	problemas 2 ntenimiento 3	
A.	Tareas regulares de mantenimiento)
В.	-	
10. Materiales d	Limpieza del aparato	33
		,,
А.	Lista de piezas de servicio	
В.	Partes opcionales	
C.	Información dimensional	20
11. Información	de garantia	39

1

INFORMACIÓN DEL APARATO

A. APARATO CERTIFICACIÓN

MODELO: TODO FUEGO DE CRISTAL MÁS QUEMADORES E INSERTOS DE QUEMADORES

AGENCIA DE PRUEBAS: Laboratios (ULLC)

ESCRIBE: Chimenea decorativa de exterior a gas.

ESTÁNDAR: ANSI Z21.97-2017 / CSA 2.41-2017 *Exterior*

Electrodomésticos de gas decorativos

El fuego de cristal. La serie de quemadores Plus ha sido probada de acuerdo con ANSI Z21.97-2017 / CSA 2.41-2017 y ha sido incluida en la lista deLaboratorios (UL LLC) para la instalación y operación como se describe en estas instrucciones de instalación y operación.

Cuando el electrodoméstico se conecte a un sistema de tubería fijo, la instalación debe cumplir con los códigos locales o, en ausencia de códigos locales, con Código Nacional de Gas Combustible, ANSI Z223.1 * NFPA 54; Código Nacional de Gas Combustible; Código de Instalación de Gas Natural y Propano, CSA B149.1; o Código de manejo y almacenamiento de propano, CSA B149.2, si corresponde.

El electrodoméstico, una vez instalado, debe conectarse a tierra deacuerdo con los códigos locales o, en ausencia de códigos locales, con el código eléctrico nacional, ANSI/NFPA70; o el código eléctrico canadiense, CSA C22.1, si corresponde.

B. ESPECIFICACIONES

MODELO	TAMAÑO DEL	NO DEL ORIFICIO TASA DE ENTRADA ESTÁNDAR		
	PROPANO	NATURAL GAS	PROPANO	GAS NATURAL
CFP20 BI16 CFP2424	# 43 (Quemador) # 52 (Válvula)	# 30 (Quemador) # 43 (Válvula)	Bajo: 25K BTU/h. (7,32 kilovatios) Alta: 55K BTU/h. (16,12 kilovatios)	Bajo: 25,5 K BTU/h. (7,47 kilovatios) Alta 55K BTU/h. (16,12 kilovatios)
CFP1224 BI719	# 43 (Quemador) # 52 (Válvula)	# 30 (Quemador) # 43 (Válvula)	Bajo: 25K BTU/h. (7,32 kilovatios) Alta: 55K BTU/h. (16,12 kilovatios)	Bajo: 25,5 K BTU/h. (7,47 kilovatios) Alta 55K BTU/h. (16,12 kilovatios)
CFP1242 BI737	# 35 (Quemador) # 42 (Válvula)	# 20 (Quemador) sin válvula Orificio	Bajo: 50 000 BTU/h. (14,65 kilovatios) Alta: 80K BTU/h. (23,44 kilovatios)	Bajo: 50 000 BTU/h. (14,65 kilovatios) Alta: 80K BTU/h. (23,44 kilovatios)

Las especificaciones del quemador enumeradas anteriormente corresponden a la configuración estándar de fábrica. Cada uno de los quemadores anteriores puede operar a una tasa de entrada más alta con una llama más grande al comprar e instalar un orificio de actualización opcional. Consulte la información sobre la tasa máxima en la pág. 6 y materiales de referencia en la pág. 33 para más información.

	OA MÍNIMA	ENTRADA MÁXIMA		ENTRADA IDEAL	
	SIÓN	PRESIÓN		PRESIÓN	
PROPANO	NATURAL GAS	PROPANO	NATURAL GAS	PROPANO	NATURAL GAS
8,0 pulgadas baño (2,0 kPa)	3,5 pulgadas baño	14,0 pulgadas baño	10,5 pulgadas baño	11,0 pulg. baño	7,0 pulgadas baño
	(0,87 kPa)	(3,5 kPa)	(2,6 kPa)	(2,7 kPa)	(1,7 kPa)

Todos los quemadores están aprobados para su uso en la Commonwealth deMassachusetts.

Código de aprobación: P1-0720-468

MODELO	TAMAÑO DEL	ORIFICIO	TASA MÁXIMA	A DE ENTRADA
	PROPANO	GAS NATURAL	PROPANO	GAS NATURAL
CFP20 *	# 36 (Quemador)	# 21 (Quemador)	Bajo: 26K BTU/h. (7,62 kilovatios)	Bajo: 25,5 K BTU/h. (7,47 kilovatios)
CFP2424 *	# 52 (Válvula)	# 43 (Válvula)	Alta: 73,5 K BTU/h. (21,5 kilovatios)	Alto 77.5K BTU / hora. (22,12 kilovatios)
CFP1224 * BI719 *	# 36 (Quemador)	# 21 (Quemador)	Bajo: 25K BTU/h. (7,32 kilovatios)	Bajo: 25,5 K BTU/h. (7,47 kilovatios)
ылтэ "	# 52 (Válvula)	# 43 (Válvula)	Alta: 75K BTU/h. (21,98 kilovatios)	Alto 75.5K BTU / hora. (22,12 kilovatios)
CFP1242 * BI737 *	. 125" (Quemador)	# 12 (Quemador)	Bajo: 50 000 BTU/h. (14,65 kilovatios)	Bajo: 50 000 BTU/h. (14,65 kilovatios)
В17 37	# 42 (Válvula)	Sin orificio de válvula	Alta: 100 K BTU/h. (29,30kW)	Alta: 100 K BTU/h. (29,30kW)
CFP1264 BI757	. 125" (Quemador)	# 12 (Quemador)	Bajo: 50 000 BTU/h. (14,65 kilovatios)	Bajo: 50 000 BTU/h. (14,65 kilovatios)
ы/э/	# 42 (Válvula)	Sin orificio de válvula	Alta: 100 K BTU/h. (29,30kW)	Alta: 100 K BTU/h. (29,30kW)
CFP12120 BI7114	. 125" (Quemador) (X2)	# 12 (Quemador) (X2)	Bajo: 100 K BTU/h. (29,30kW)	Bajo: 101,5 K BTU/h. (29,75 kilovatios)
DI7114	# 42 (Válvula) (X2)	Sin orificio de válvula	Alta: 200 K BTU/h. (58,61 kilovatios)	Alta: 200 K BTU/h. (58,61 kilovatios)
CFP30 BI28	. 125" (Quemador)	# 12 (Quemador)	Bajo: 50 000 BTU/h. (14,65 kilovatios)	Bajo: 50 000 BTU/h. (14,65 kilovatios)
ыго	# 42 (Válvula)	Sin orificio de válvula	Alta: 105 K BTU/h. (30,8 kilovatios)	Alta: 106 K BTU/h. (31,1 kilovatios)
CFP1272 BI766	# 42 (Quemador) (X2)	# 29 (Quemador) (X2)	Bajo: 50 000 BTU/h. (14,65 kilovatios)	Bajo: 50 000 BTU/h. (14,65 kilovatios)
БІТОО	# 52 (Válvula (X2)	# 43 (Válvula) (X2)	Alta: 125 K BTU/h. (36,63 kilovatios)	Alta 125K BTU/h. (36,63 kilovatios)
CFP1284 BI778	# 39 (Quemador) (X2)	# 28 (Quemador) (X2)	Bajo: 75 000 BTU/h. (21,98 kilovatios)	Bajo: 75 000 BTU/h. (21,98 kilovatios)
БГ776	# 49 (Válvula) (X2)	# 25 (Válvula) (X2)	Alta: 140 K BTU/h. (41,03 kilovatios)	Alto 140K BTU / hora. (41,03 kilovatios)
CFP1296 BI790	. 109" (Quemador) (X2)	# 21 (Quemador) (X2)	Bajo: 100 K BTU/h. (29,31 kilovatios)	Bajo: 100 K BTU/h. (29,31 kilovatios)
DI / 9U	# 42 (Válvula) (X2)	Sin orificio de válvula	Alta: 165 K BTU/h. (48,36 kilovatios)	Alta: 165 K BTU/h. (48,36 kilovatios)
CFP12108 BI7102	# 31 (Quemador) (X2)	# 19 (Quemador) (X2)	Bajo: 100 K BTU/h. (29,31 kilovatios)	Bajo: 100 K BTU/h. (29,31 kilovatios)
DI/ 102	# 42 (Válvula) (X2)	Sin orificio de válvula	Alta: 180 K BTU/h. (52,75 kilovatios)	Alta: 180 K BTU/h. (52,75 kilovatios)

^{*} Los quemadores señalados con un asterisco no vienen configurados de fábrica para funcionar a su tasa máxima de consumo de gas. Para lograr la máxima tasa de consumo degas, se debe comprar e instalar un orificio mejorado.

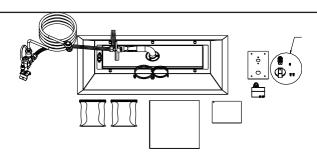
Consulte los materiales de referencia en la pág. 33 para más información.

ENTRADA MÍNIMA		Entrada máxima		entrada ideal		
PRESIÓN		Presión		Presión		
PROPANO	NATURAL GAS	PROPANO	NATURAL GAS	PROPANO	NATURAL GAS	
8,0 pulgadas baño (2,0 kPa)	3,5 pulgadas baño	14,0 pulgadas baño	10,5 pulgadas baño	11,0 pulg. baño	7,0 pulgadas baño	
	(0,87 kPa)	(3,5 kPa)	(2,6 kPa)	(2,7 kPa)	(1,7 kPa)	

EMPEZANDO

A. ARTÍCULOS INCLUIDOS

- 1. Quemador.
- 2. Manual de instrucciones.
- 3. Etiqueta de clasificación UL (adherida al quemador).



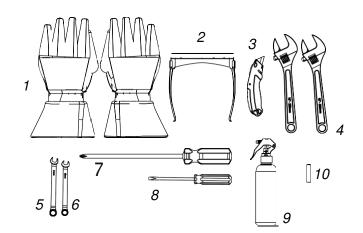


#	Artículo incluido	CFP20 BI16	CFP30 BI28	CFP2424	CFP1224 BI719	CFP1242 BI737	CFP1264 BI757
4	Manguera Reguladora 10'	1	1	1	1	1	1
5	Línea Flex Inoxidable 22 ½"	1	1	1	1	1	1
6	Sistema de válvula de seguridad de control variable (VCSV)	1	1	1	1	1	1
7	Panel de control	1	1	1	1	1	1
8	Conversión de gas natural Equipo	1	1	1	1	1	-
9	Perilla de control y tornillos	1	1	1	1	1	1
10	Número de bolsas de medios	2	5	4	2	3	4

#	Artículo incluido	CFP1272 BI766	CFP1284 BI778	CFP1296 BI790	CFP12108 BI7102	CFP12120 BI7114
4	Manguera Reguladora 10'	-	-	-	-	-
5	Línea Flex Inoxidable 22 ½"	2	2	2	2	2
6	Sistema de válvula de seguridadde control variable (VCSV)	2	2	2	2	2
7	Panel de control	2	2	2	2	2
8	Conversión de gas natural Equipo	-	-	-	-	-
9	Número de bolsas de medios	5	5	6	7	8

B. HERRAMIENTAS Y SUMINISTROS REQUERIDOS

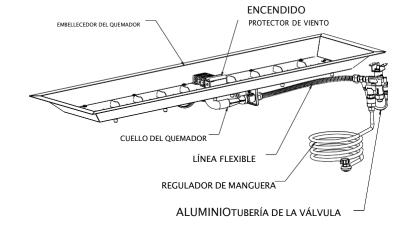
- 1.Guantes de trabajo
- 2.Lentes de seguridad
- 3. Navaja multiusos (para abrir envases)
- 4. (2X) Llaves ajustables
- 5. Llave de 11 mm (solo para conversión NG)
- 6. Llave de 10 mm
- 7. Destornillador Phillips
- 8. Destornillador de hoja plana (solo para conversión NG)
- 9. Solución de prueba de fugas libre de corrosión
- 10.(1X) batería AAA



C. INSPECCIONE EL APARATO Y LOS COMPONENTES

Qué inspeccionar:

- 1.Quemador
 - · Busque componentes doblados o abollados.
- 2. Plomería (línea flexible de acero inoxidable y manguera reguladora)
 - \cdot Busque grietas y dobleces o torceduras extremas.
- 3. Tubería de válvula de aluminio
 - · Busque grietas y dobleces o torceduras extremas en el tubo de aluminio.



REQUISITOS DE AUTORIZACIÓN DE APARATOS

A. ESPACIOS ALREDEDORES

ADVERTENCIA

RIESGO DE INCENDIO

Siga todos los requisitos mínimos de espacio libre.
Si no se proporciona el espacio libre adecuado a los materiales combustibles, se pueden causar daños a la propiedad.

daño o pérdida de la vida.

El aparato debe instalarse en un gabinete en una ubicación que cumpla con los siguientes criterios:

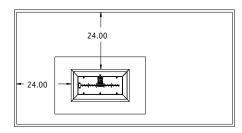
- · Fácil acceso al panel de control del aparato.
- Fácil acceso a las conexiones de gas para servicio y mantenimiento.
- · No restringe los pasillos alrededor del electrodoméstico y el gabinete.
- · Instalado en una superficie sólida y nivelada.

ADVERTENCIA

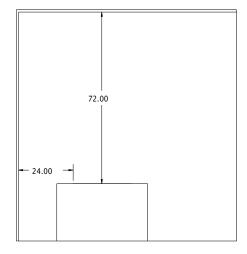
SOLO PARA USO EN EXTERIORES

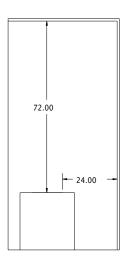
¿Qué califica un área como un espacio al aire libre? Para calificar como un espacio al aire libre, el área en la que se instala el aparato no debe ser más restrictiva que las siguientes configuraciones:

- · Paredes en los cuatro costados sin cubierta superior.
- Un cerramiento parcial con cubierta superior y dos paredes laterales. Las paredes pueden ser paralelas entre sí o en ángulo recto entre sí.
- · Un recinto parcial que incluye una cubierta superior y tres paredes laterales donde el 30 por ciento del área de la pared lateral circundante está permanentemente abierto.



Todas las dimensiones están en pulgadas



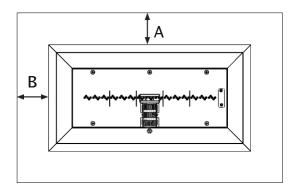


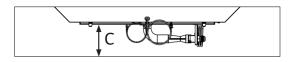
El modelo de quemador que se muestra puede no ser el mismo modelo que su quemador. El requisito de espacio libre es de 72" desde la parte superior del quemador hasta cualquier material combustible elevado y de 24" desde el borde de la moldura del quemador hasta cualquier pared lateral combustible. Los insertos de quemadores (modelos BI) deben respetar los espacios libres para su modelo CFP correspondiente.

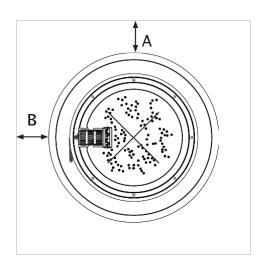
B. ESPACIOS LIBRES DE LA CAJA PARA MODELOS CFP

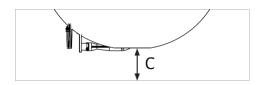
ADVERTENCIA

Siga todos los requisitos mínimos de espacio libre. Si no se proporciona el espacio libre adecuado a los materiales combustibles, se pueden causar daños a la propiedad. daño o pérdida de la vida.









Espacios libres requeridos para combustibles					
MODELOS LINEALES	A	В	С		
CFP1224					
CFP1242					
CFP1264					
CFP12120					
CFP1272	4 pulgadas	4 pulgadas	4 pulgadas		
CFP1284					
CFP1296					
CFP12108					

Espacios libres requeridos para combustibles				
MODELOS CUADRADOS	A	В	С	
CFP2424	4 pulgadas	4 pulgadas	4 pulgadas	

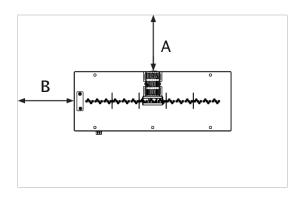
Espacios libres requeridos para combustibles				
MODELOS REDONDOS	A	В	С	
CFP20				
CFP30	4 pulgadas	4 pulgadas	4 pulgadas	

C. ESPACIOS LIBRES EN LA CAJA PARA MODELOS BI

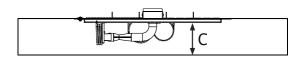
ADVERTENCIA

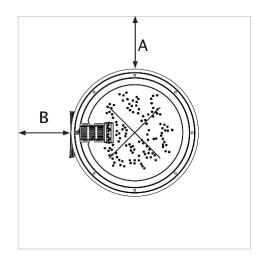
Siga todos los requisitos mínimos de espacio libre.
Si no se proporciona el espacio libre adecuado a los materiales combustibles, se pueden causar daños a la propiedad.

daño o pérdida de la vida.

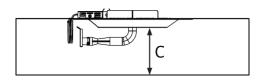


Espacios libres requeridos para combustibles					
MODELOS LINEALES	Α	В	С		
BI719					
BI737					
BI757					
BI7114		7 pulgadas			
BI766	7 pulgadas		4 pulgadas		
BI778					
B1790					
BI7102					





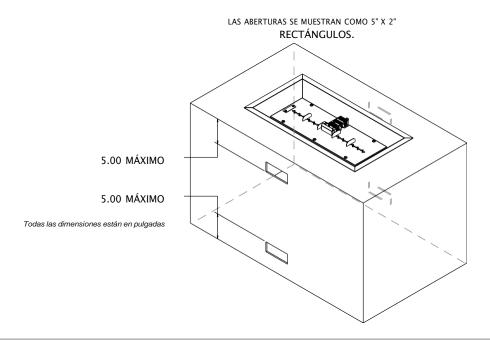
Espacios libres requeridos para combustibles					
MODELOS REDONDOS	A	В	С		
BI16	6,75 pulgadas	6,75 pulgadas	6 pulgadas		
BI28	6 pulgadas	6 pulgadas	6 pulgadas		



REQUISITOS DE DISEÑO DEL RECINTO

A. INSTALACIONES DE CILINDROS AUTÓNOMOS DE PROPANO

La empresa al aire libre tiene bloques de ventilación disponibles para proyectos de bloques de paisajismo de bricolaje, así como placas de ventilación para otros recintos. Consulte los materiales de referencia para obtener más información.



REQUISITOS MÍNIMOS DE VENTILACIÓN:

Dos (2) aberturas de igual tamaño en lados opuestos del recinto. La parte inferior de estas aberturas debeestar dentro de las 5 pulgadas de la parte superior del recinto y su área abierta total debe ser

1 pulg.2 / libra de propano almacenado. (20 pulg.2 en total para un cilindro de propano de 20 lb. o 10 pulg.2 para cada abertura).

Dos (2) aberturas de igual tamaño en lados opuestos del recinto. La parte superior de estas aberturas debe estar dentro de las 5 pulgadas de la parte inferior del gabinete y su área abierta total debe ser de 1 in.2 / lb de propano almacenado. (20 pulg.2 en total para un cilindro de propano de 20 lb. o 10 pulg.2 para cada abertura).

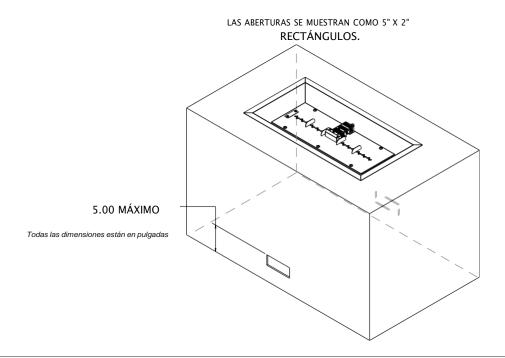
Un 1/8 pulgadas la varilla debe poder pasar a través de las aberturas de las rejillas de ventilación. No se debe utilizarpantalla o malla.

Los recintos construidos para albergar un cilindro de propano autónomo deben tener ventilación en la parte superior e inferior del recinto. Esto permite una rápida disipación de gas en caso de fuga, o en caso de ventilación del tanque cuando está sobre presurizado. El propano es más denso que el aire y se deposita en lugares bajos. La ventilación también ayuda a prevenir la condensación excesiva.

El modelo de quemador que se muestra puede no ser el mismo modelo que su quemador.

B. INSTALACIONES DE PROPANO CON TUBERÍAS DURAS

La empresa al aire libre tiene bloques de ventilación disponibles para proyectos de bloques de paisajismo de bricolaje, así como placas de ventilación para otros recintos. Consulte los materiales de referencia para obtener más información.



REQUISITOS MÍNIMOS DE VENTILACIÓN:

Dos (2) aberturas de igual tamaño en lados opuestos del recinto. La parte superior de estas aberturas debeestar dentro de las 5 pulgadas del fondo del recinto y su área abierta total debe ser de 20 pulg.2.

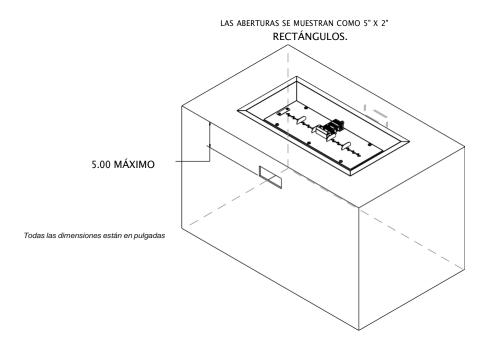
Un 1/8 pulgadas la varilla debe poder pasar a través de las aberturas de las rejillas de ventilación. No se debe utilizarpantalla o malla.

Los recintos construidos para instalaciones de propano con tubería sólida deben tener ventilación en la parte inferior del recinto. Esto permite una rápida disipación del gas en caso de fuga. El propano es más denso que el aire y se deposita en lugares bajos. La ventilación también ayuda a prevenir la condensación excesiva.

El modelo de quemador que se muestra puede no ser el mismo modelo que su quemador.

C. INSTALACIONES DE GAS NATURAL POR TUBERÍAS

La empresa al aire libre tiene bloques de ventilación disponibles para proyectos de bloques de paisajismo de bricolaje, así como placas de ventilación para otros recintos. Consulte los materiales de referencia para obtener más información.



REQUISITOS MÍNIMOS DE VENTILACIÓN:

Dos (2) aberturas de igual tamaño en lados opuestos del recinto. La parte inferior de estas aberturas debe estardentro de las 5 pulgadas de la parte superior del recinto y su área abierta total debe ser de 20 pulg.2.

Un 1/8 pulgadas la varilla debe poder pasar a través de las aberturas de las rejillas de ventilación. No se debe utilizar pantalla o malla.

Los recintos construidos para instalaciones de gas natural con tuberías sólidas deben tener ventilación cerca de la parte superior del recinto. Esto permite una rápida disipación del gas en caso de fuga. El gas natural es más ligero que el aire y sube. La ventilación también ayuda a prevenir la condensación excesiva.

El modelo de quemador que se muestra puede no ser el mismo modelo que su quemador.

5

CONFIGURACIÓN DE GAS E INFORMACIÓN

ADVERTENCIA:

RIESGO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN:

VERIFIQUE LAS PRESIONES DE ENTRADA

- · La alta presión puede provocar un sobrecalentamiento condición.
- · La baja presión puede causar un retraso en el encendido y explosión.
- · La presión mínima debe verificarse cuando TODOS los electrodomésticos estén funcionando.

SE DEBE INSTALAR UN REGULADOR DEL APARATO AGUAS ARRIBA DEL APARATO PARA TODAS LAS PRESIONES SUPERIORES A 14 IN. WC PARA PROPANOLÍQUIDO Y TODAS LAS PRESIONES SUPERIORES A 11 IN. WC PARA GAS NATURAL.

A. TIPO DE COMBUSTIBLE

- · Antes de realizar cualquier conexión de gas, asegúrese de que el aparato que está instalando sea compatible con el tipo de gas disponible.
- · Todos los quemadores vienen configuradospara usarse con un quemador de 20 lb. Cilindro de propano autónomo. Se incluye un kit de conversión a gas natural con el quemador.

B. PRESIÓN DE GAS

· Se requieren presiones de entrada adecuadas para un rendimiento y una seguridad óptimos. El tamaño de la línea de gas es EXTREMADAMENTE importante y debe ser realizado únicamente por un profesional de gas calificado. Los requisitos de dimensionamiento de la línea de suministro deben cumplir con ANSI Z223.1 / NFPA 54.

- · Los requisitos de presión para el aparato se muestran en la siguiente tabla. Las lecturas de presión deben alcanzarse mientras que este aparato y todos otros aparatos de gas están en funcionamiento.
- · Aunque es seguro operar a la presión mínima, la unidad debe operar a la presión de entrada ideal, que se muestra en la tabla a continuación.

C. SUMINISTRO Y CONEXIÓN DE GAS

- · Todos los sistemas fijos de tuberías de combustible (tuberías rígidas) deben instalarse de acuerdo con los códigos de construcción locales; si no existe ninguno, ANSI Z223.1 / NFPA 54 debe ser seguido.
- · La instalación de sistemas fijos de tuberías de combustible (tuberías rígidas) debe ser realizada únicamente por instaladoresautorizados aprobados y/o autorizados según lo exija la la localidad
- · Se debe instalar una válvula de cierre manual dedicada aguas arriba de este aparato y su control S.
- · Este aparato y su válvula de cierre manual dedicada deben desconectarse del sistema principal de suministro de gas durante cualquier presión. pruebas superiores a ½ psi (3,5 kPa).
- · Este aparato debe aislarse del suministro principal de gas cerrando su válvula de cierre manual dedicada durante cualquier prueba de presión del sistema de suministro de gas a presiones de prueba iguales o inferiores a ½ psi (3,5 kPa).

ENTRADA MÍNIMA		ENTRADA MÁXIMA		ENTRADA IDEAL	
PRESIÓN		PRESIÓN		PRESIÓN	
PROPANO	NATURAL GAS	PROPANO	NATURAL GAS	PROPANO	NATURAL GAS
8,0 pulgadas baño	3,5 pulgadas baño	14,0 pulgadas baño	10,5 pulgadas baño	11,0 pulg. baño	7,0 pulgadas baño
(2,0 kPa)	(0,87 kPa)	(3,5 kPa)	(2,6 kPa)	(2,7 kPa)	(1,7 kPa)

D. COMPROBACIÓN DE FUGAS Y PURGA DE LÍNEA

Una vez que el sistema de tuberías de gas esté en su lugar, se deben revisar todos los accesorios y conexiones para detectar fugas.

Use una solución de verificación de fugas no corrosiva disponible comercialmente.

Una vez que se complete la prueba de fugas, asegúrese de enjuagar cualquier resto de solución de verificación de

fugas de los sistemas detuberías de gas.

ADVERTENCIA: COMPRUEBE SI HAY FUGAS DE GAS

RIESGO DE INCENDIO

RIESGO DE EXPLOSIÓN

RIESGO DE ASFIXIA

- · Verifique todos los accesorios y conexiones.
 - · No utilice una llama abierta.

Elimine las posibles fuentes de ignición, como llamas abiertas y chispas, durante la verificación de fugas.

· La presencia de fugas de gas puede provocar niveles elevados de monóxido de carbono. Si se detectan fugas, asegúrese de que haya una ventilación adecuada para acelerar la disipación del gas filtrado. Una vez que se haya realizado la verificación de fugas y el sistema de suministro de gas esté libre de fugas, se debe realizar una purga del aire en la línea de suministro para garantizar un primer encendido seguro del aparato.

ADVERTENCIA

RIESGO DE INCENDIO

RIESGO DE EXPLOSIÓN

- · La acumulación de gas durante la purga puede encenderse.
- La purga debe ser realizada por un autorizado tecnico en gases

Elimine las posibles fuentes de ignición, como llamasabiertas y chispas, durante la verificación de fugas.

· Asegure una ventilación adecuada.

E. INFORMACIÓN ADICIONAL DEL SUMINISTRO DE GAS

Para instalaciones de propano que utilizan un sistema de suministro de propano autónomo no desechable (tanque de propano de 20 lb. y manguera reguladora provista por el fabricante):

- El uso del cilindro de propano con este aparato debe estar construido y marcado de acuerdo con el Departamento de Transporte de EE. UU. (PUNTO) Especificaciones para cilindros de gas propano, o la Norma para Cilindros, Esferas y Tubos para Transporte deMercancías Peligrosas y Comisión, CAN/CSA- B339, si corresponde.
- · El cilindro de propano debe contar con un dispositivo de prevención de sobrellenado (OPD)certificado.
- · El cilindro de propano debe ser compatible con la manguera del regulador provista por el fabricante con este aparato.

ADVERTENCIA



La instalación, el ajuste, la alteración, el servicio o el mantenimiento inadecuados pueden causar lesiones o daños a la propiedad. Lea completamente las instrucciones de instalación, operación y mantenimiento antes de instalar o reparar este equipo.

ADVERTENCIA

La instalación y la reparación deben realizarse únicamente por un técnico de servicio calificado. 6

INSTALACIÓN DEL QUEMADOR

A. INSTALACIONES DE CILINDROS AUTÓNOMOS DE PROPANO

Un tutorial sobre configuraciones de cilindros de propanoautónomos está disponible en esta dirección web: www.lacasadelaschimeneas.com.mx

IMPORTANTE

En los quemadores se pueden usar otras opciones de medios, además de las gemas de vidriotransparente suministradas, pero deben ser suministrados. Esto garantiza que se use la cantidad adecuada de medios y que los medios estén aprobados para su uso en aparatos de gas.

LOS MEDIOS DEBEN ESTAR EN SU LUGAR DURANTE EL FUNCIONAMIENTO. El funcionamiento del aparato sinmedios dañará el quemador.

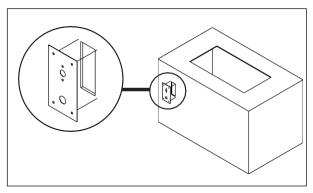
El sobrellenado del quemador con medios puede causarproblemas operativos adversos.

Uso de medios de combustión distintos a los suministrados se recomienda y podría dar lugar a problemas operativos.

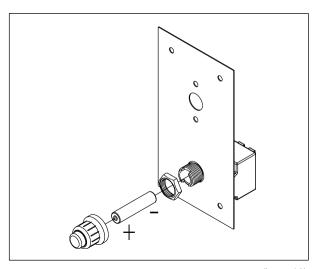
- 1. Asegure el panel de control suministrado al gabinete con sujetadores adecuados. Ver Imagen 6.1. Si se instala en una empresa al aire libre mesa de fuego, ya habrá instalado un panel de control y el panel de control suministradose puede desechar. Se encuentra disponible un panel de controlpara uso en aplicaciones de bloques de paisaje. Consulte Materiales de referencia para obtener información.
- 2.Retire la tapa y la tuerca hexagonal de la caja de encendido. Pase la sección roscada de la caja de encendido a través del panel de control y asegúrela en su lugar con una tuerca hexagonal. Instale una (1) batería AAA en la caja de encendido y asegure la tapa en el encendedor como se muestra en la Imagen 6.2.
- 3. Usando llaves ajustables, apriete todas las conexiones que se muestran en la Imagen 6.3. Este paso sirve como medida de seguridad final ya que todos los accesorios vienen apretados de fábrica.

ADVERTENCIA

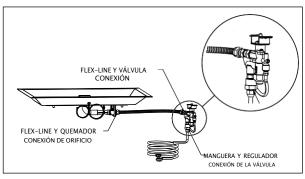
La instalación y la reparación deben realizarse únicamente por un técnico de servicio calificado.



(Imagen 6.1)

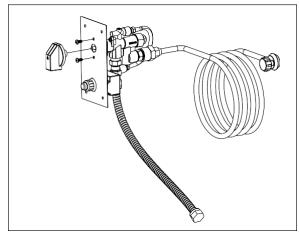


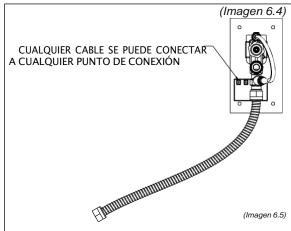
(Imagen 6.2)

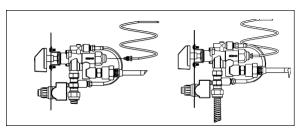


(Imagen 6.3)

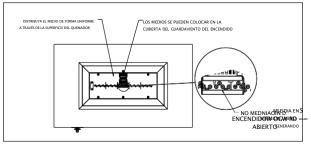
- 4.Asegure la válvula de control al panel de control con dos (2) tornillos de cabeza Phillips suministrados. Instale la perilla decontrol en el vástago de la válvula. Ver Imagen 6.4.
- 5.Conecte el encendedor y el cable de tierra a la caja de encendido. Ver Imagen 6.5. Ambos cables pueden conectarsea cualquier punto de conexión. La unidad funcionará en cualquier configuración.
- 6.Desenrolle con cuidado el termopar y conéctelo a la válvulade control. Apretar a mano primero y luego apriete firmemente (1 rosca visible) con una llave de 10mm. Ver Imagen 6.6. Los daños en el termopar y/o las conexiones sueltas provocarán problemas de funcionamiento.
- 7. Coloque con cuidado el conjunto del quemador en el recinto. Distribuya uniformemente el medio de vidrio sobre la superficie del quemador. medios de vidrioNO PODERestar presente dentro de la protección contra el viento del encendedor. medios de vidrio LATAcubierta cubierta de protección contra el viento de encendido. Consulte la Imagen 6.7 para conocer la cobertura adecuadade los medios. Retire la cubierta de cartón del interior de la protección contra el viento del encendido.







(Imagen 6.6)



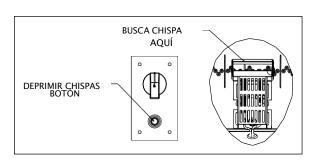
(Imagen 6.7)

- 8. Mantenga presionado el botón de encendido para verificar la presencia de chispa. Mire dentro de la protección contra el vientode encendido para ver si hay chispa. Ver Imagen 6.8.
- Asegúrese de que la válvula del cilindro de propano esté cerrada. Apriete a mano la manguera del regulador de propano para cilindro de propano Ver Imagen 6.9.
- 10Verifique que la válvula de control esté en la posición de APAGADO.

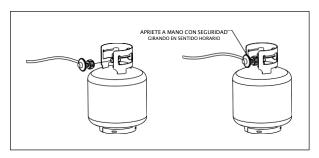
 Aplique una solución de verificación de fugas no corrosiva disponible comercialmente en todos los puntos de conexión de gas. Ver Imagen 6.10. Abra lentamente la válvula del cilindro de propano y verifique que no haya burbujas en el lado de entrada del sistema de gas. Si hay burbujas, cierre la válvula del cilindro de propano inmediatamente y apriete

todos los accesorios nuevamente usando llaves ajustables.

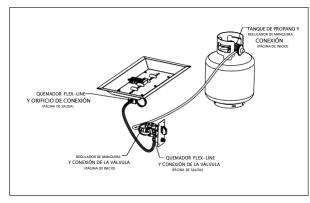
- 11Si no hay fugas, se puede realizar un primer encendido y una verificación final de fugas. Con la válvula del cilindro de propano abierta, gire la válvula de control a la posición BAJA/ENCENDIDO. Mantenga presionado el botón de encendido, presione lentamente la perilla de control. Mantenga presionada la perilla durante 3 a 5 segundos. Ver Imagen 6.11. El quemador debe estar encendido. Verifique que no haya burbujas en el lado de salida del sistema de gas.
- 12. Si no hay fugas en el lado de salida del sistema de gas, el quemador Crystal Fire Plus está listo para funcionar normalmente. Si hay fugas, gire la válvula de control a la posición de APAGADO y cierre la válvula del cilindro de propano. Vuelva a apretar todos los accesorios y repita lospasos 10 y 11.



(Imagen 6.8)



(Imagen 6.9)



(Imagen 6.10)



B. PROPANO CON TUBERÍAS DURAS INSTALACIONES

ADVERTENCIA

La instalación y la reparación deben realizarse únicamente por un técnico de servicio calificado.

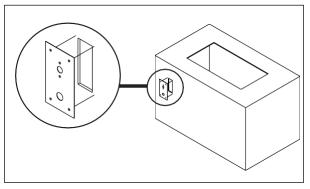
1. Asegure el panel de control suministrado al gabinete con sujetadores adecuados. Ver Imagen 6.12. Si se instala en una empresa al aire libre mesade fuego, ya habrá instalado un panel de control y el panel de control suministrado se puede desechar. Se encuentra disponible un panel de control para uso en aplicaciones de bloques de paisaje.

Consulte Materiales de referencia para obtener información.

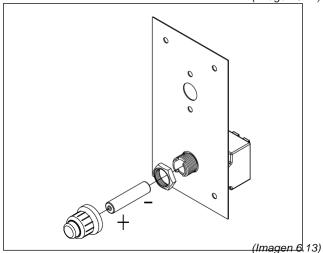
2.Retire la tapa y la tuerca hexagonal de la caja de encendido. Pase la sección roscada de la caja de encendido a través del panel de control y asegúrela en su lugar con una tuerca hexagonal. Instale una (1) batería AAA en la caja del encendedor y asegure la tapa al encendedor como se muestra en

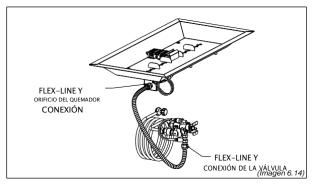
Imagen 6.13

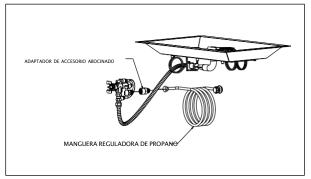
- 3. Usando llaves ajustables, apriete todas las conexiones que se muestran en la Imagen 6.14. Este paso sirve como medida de seguridad final ya que todos los accesorios vienen apretados de fábrica.
- 4.Usando llaves ajustables, retire la manguera del regulador de propano y el adaptador de conexión abocinada. Ver Imagen 6.15.



(Imagen 6.12)



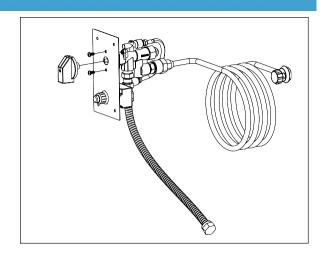




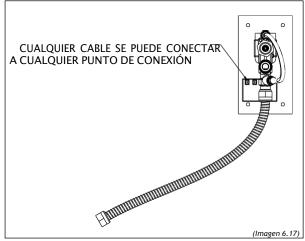
(Imagen 6.15)

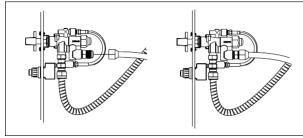
- 5. Asegure la válvula de control al panel de control con dos (2) tornillos de cabeza Phillips suministrados. Instale la perilla de controlen el vástago de la válvula. Ver Imagen 6.16.
- 6. Conecte el encendedor y el cable de tierra a la caja de encendido. Ver Imagen 6.17. Ambos cables pueden conectarse a cualquier punto de conexión. La unidad funcionará en cualquier configuración.
- 7. Conecte el suministro principal de gas al accesorio macho abocardado macho de la válvula de control usando llaves ajustables. Ver Imagen 6.18. Se sugiere tubería de cobre suavepara una mejor operación. El gran salón al aire libre Compañía ofrece líneas flexibles corrugadas sin silbidos para esta conexión en una variedad de longitudes. Consulte
- 8. Desenrolle con cuidado el termopar y conéctelo a la válvulade control. Apretar a mano primero y luego apriete firmemente (1 rosca visible) con una llave de 10 mm. Ver Imagen 6.19. El daño al termopar y/o las conexiones sueltas causarán problemas de operación.

Materiales de referencia para obtener másinformación.

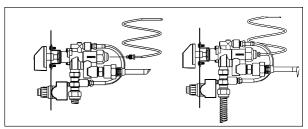


(Imagen 6.16)





(Imagen 6.18)

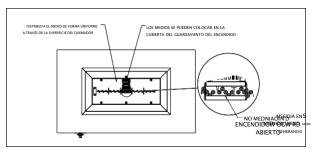


(Imagen 6.19)

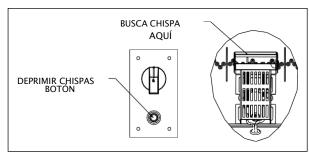
- Coloque con cuidado el conjunto del quemador en el recinto.
 Distribuya uniformemente el medio de vidrio sobre la superficie del quemador. El medio de vidrio NO PUEDE estar presente dentro de la protección contra el viento del encendedor. Los medios de vidrio pueden cubrir la cubierta de protección contra el viento de encendido.
 - Consulte la Imagen 6.20 para conocer la cobertura adecuada de los
 - medios. Retire la cubierta de cartón del interior de la protección contra elviento del encendido.
- 10. Mantenga presionado el botón de chispa para verificar la presencia dechispa. Mire dentro de la protección contra el viento de encendido para ver si hay chispa. Ver Imagen 6.21.
- 11. Asegúrese de que la válvula de cierre del suministro de gas principal esté cerrada.
- 12. Verifique que la válvula de control esté en la posición de APAGADO.

 Apliqueuna solución de verificación de fugas no corrosiva disponible comercialmente en todos los puntos de conexión de gas.

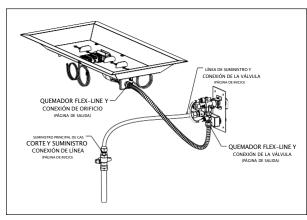
 Ver Imagen 6.22. Abra lentamente la válvula de cierre del suministro de gas principal y verifique que no haya burbujas en el lado de entrada del sistema de gas. Si hay burbujas, cierre inmediatamente la válvula de cierre del suministro de gas principaly vuelva a apretar todos los accesorios con llaves ajustables.
- 13. Si no hay fugas, se puede realizar un primer encendido y una verificaciónfinal de fugas. Con la válvula de cierre del suministro de gas principal abierta, gire la válvula de control a la posición BAJA/ENCENDIDO. Mantenga presionado el botón de arranque, presione lentamente la perilla de control. Mantenga presionada la perilla durante 3 a 5 segundos Ver imagen 6.23. El quemador debe estar encendido.
 - Verifique que no haya burbujas en el lado de salida del sistema de gas.
- 14. Si no hay fugas en el lado de salida del sistema de gas, el quemador está listo para funcionar normalmente. Si hay fugas, gire la válvula de control a la posición de APAGADO y cierrela válvula principal de cierre del suministro de gas. Vuelva a apretar



(Imagen 6.20)



(Imagen 6.21)



(Imagen 6.22)



C. INSTALACIONES DE GAS NATURAL POR TUBERÍAS

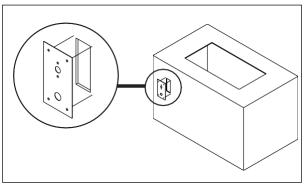
ADVERTENCIA

La instalación y la reparación deben realizarse únicamente por un técnico de servicio calificado.

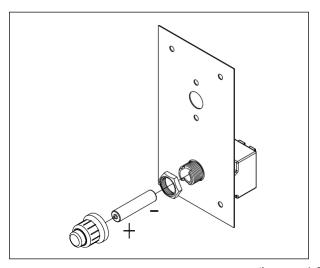
 1. Asegure el panel de control suministrado al gabinete con sujetadores adecuados. Ver Imagen 6.24.
 Si se instala en una empresa al aire libre mesa de fuego, ya habrá instalado un panel de control y el panel de control suministrado se puede desechar. Se encuentra disponible un panel de control para uso en aplicaciones de bloques de paisaje.

Consulte Materiales de referencia para obtener información.

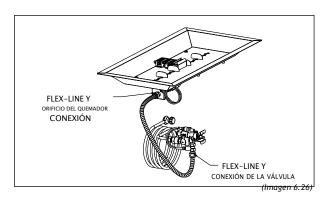
- 2. Retire la tapa y la tuerca hexagonal de la caja de encendido. Pase la sección roscada de la caja de encendido a través del panel de control yasegúrela en su lugar con una tuerca hexagonal. Instale una (1) batería AAA en la caja del encendedor y asegure la tapa en el encendedor como se muestra en la Imagen 6.25.
- 3.Usando llaves ajustables, apriete todas las conexiones que se muestran en la Imagen 6.26. Este paso sirve como medida de seguridad final ya que todos los accesorios vienen apretados de fábrica.
- 4.Usando llaves ajustables, retire la manguera del regulador de propano y el adaptador de conexión abocinada. Ver Imagen 6.27.

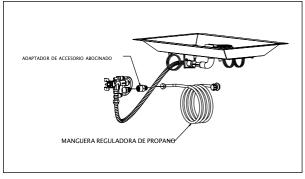


(Imagen 6.24)



(Imagen 6.25)





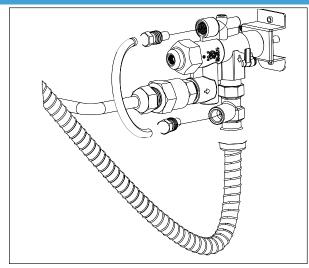
(Imagen 6.27)

INSTRUCCIONES DE CONVERSIÓN A GAS NATURAL:

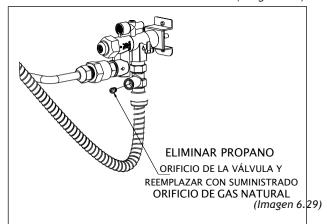
- 5.Con una llave de 11 mm, retire el tubo de derivación de caudal bajo de la válvula de control.
 Ver Imagen 6.28.
- 6.Con un destornillador de punta plana, retire el orificio de la válvula y reemplácelo con el orificio para gas natural especificado en la pág. 6 de este manual. Si no se requiere un orificio de válvula, se puede volver a instalar el tubo de derivación de caudal bajo con una llave de 11 mm.

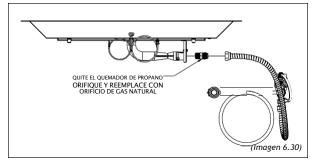
Ver Imagen 6.29.

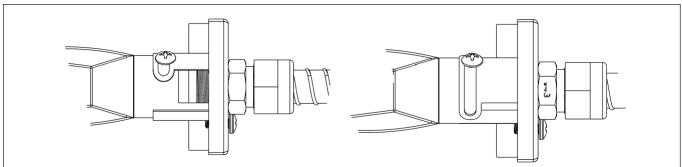
- 7. Usando llaves ajustables, retire la línea flexible del quemador del orificio del quemador. Retire el orificio del quemador de propano instalado en el quemador e instale el orificio de gasnatural suministrado especificado en la pág. 5 o 6 de este manual. Ver Imagen 6.30.
- 8.Afloje el obturador de aire con un destornillador de cabeza Phillipsy cierre el obturador de aire a 1/8 "abierto. Para altitudes superiores a 2500 pies, deje el obturador de aire 1/4" abierto.
 Ver Imagen 6.31. Apriete el tornillo cuando el obturador de aire esté correctamente colocado.
- 9. Usando llaves ajustables, conecte la línea flexible del quemador al orificio del quemador de gas natural y aprietefirmemente. LA CONVERSIÓN A GAS NATURAL ESTÁ COMPLETA.



(Imagen 6.28)



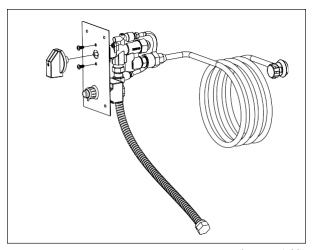




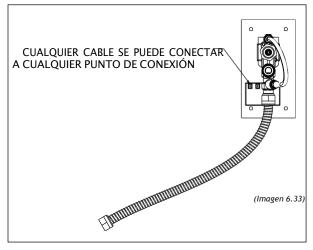
(Imagen 6.31)

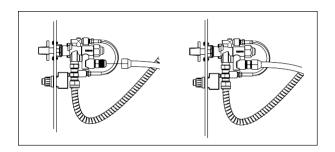
- Asegure la válvula de control al panel de control con dos
 (2) tornillos de cabeza Phillips suministrados. Instale la perilla de controlen el vástago de la válvula.
 Ver Imagen 6.32.
 - 11 Conecte el encendedor y el cable de tierra a la caja de encendido. Ver Imagen 6.33. Ambos cables pueden conectarse a cualquier punto de conexión. La unidadfuncionará en cualquier configuración.
- 12. Conecte el suministro principal de gas al accesorio macho abocardadomacho de la válvula de control usando llaves ajustables. Ver Imagen 6.34. Se sugiere tubería de cobre suave para una mejor operación. La empresa al aire libre ofrece líneas flexibles corrugadas sin silbidos para esta conexión en una variedad de longitudes. Consulte Materiales de referencia para obtener más información.
- 13. Desenrolle con cuidado el termopar y conéctelo a la válvulade control. Apriete a mano primero y luego apriete firmemente (1 rosca visible) con una llave de 10 mm.

 Ver Imagen 6.35. Los daños en el termopar y/o lasconexiones sueltas provocarán problemas de funcionamiento.

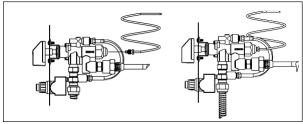


(Imagen 6.32)





(Imagen 6.34)

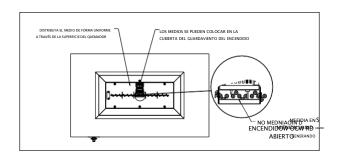


(Imagen 6.35)

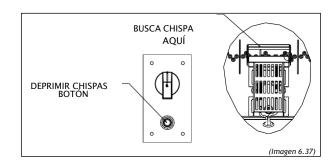
- 14. Coloque con cuidado el conjunto del quemador en el recinto. Distribuya uniformemente el medio de vidrio sobre la superficie del quemador. El medio de vidrio NO PUEDE estar presente dentro de la protección contra el viento del encendedor. Los medios de vidrio pueden cubrir la cubierta de protección contra el viento de encendido. Consulte la Imagen 6.36 para conocer la cobertura adecuada de los medios. Retire la cubierta de cartón del interior de la protección contra el viento del encendido.
- 15. Mantenga presionado el botón de chispa para verificar la presencia dechispa. Mire dentro de la protección contra el viento de encendido para ver si hay chispa. Ver Imagen 6.37.
- 16. Asegúrese de que la válvula de cierre del suministro de gas principal esté cerrada.

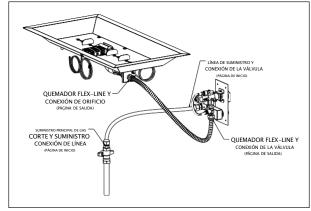
17 Verifique que la válvula de control esté en la posición de APAGADO.

Aplique una solución de verificación de fugas no corrosiva disponible comercialmente en todos los puntos de conexión de gas. Ver Imagen 6.38. Abra lentamente el gas principal válvula de cierre de suministro y verifique que no haya burbujasen el lado de entrada del sistema de gas. Si hay burbujas, cierre inmediatamente la válvula de cierre del suministro de gas principal y vuelva a apretar todos los accesorios con llaves ajustables.



(Imagen 6.36)





(Imagen 6.38)

18Si no hay fugas, se puede realizar un primer encendido y una verificación final de fugas. Con la válvula de cierre del suministro de gas principal abierta, gire la válvula de control a la posición BAJA/ENCENDIDO. Mantenga presionado el botón de arranque, presione lentamente la perilla de control. Mantenga presionada la perilla durante 3 a 5 segundos. Ver Imagen 6.39. El quemador debe estar encendido. Verifique que no haya burbujas en el lado de salida del sistema de gas.

19Si no hay fugas en el lado de salida del sistema de gas, el quemador está listo para funcionar normalmente. Si hay fugas, gire la válvula de control a la posición de APAGADO y cierre la válvula principal de cierredel suministro de gas. Vuelva a apretar todos los accesorios y repita los pasos 16 a 18.

IMPORTANTE

En los quemadores se pueden usar otras opciones de medios, además de las gemas de vidriotransparente suministradas. Esto garantiza que se use la cantidad adecuada de medios y que los medios estén aprobados para su uso en aparatos de gas.

LOS MEDIOS DEBEN ESTAR EN SU LUGAR DURANTE EL FUNCIONAMIENTO. El funcionamiento del aparato sin medios dañará el quemador.

El sobrellenado del quemador con medios puede causarproblemas operativos adversos.

Uso de medios de combustión distintos a los suministrados no se recomienda y podría dar lugar a problemas operativos.



(Imagen 6.39)

ILUMINACIÓN Y FUNCIONAMIENTO

ADVERTENCIA

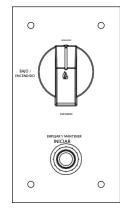
PELIGRO DE INCENDIO O EXPLOSIÓN

Si no sigue estas instrucciones al pie de la letra, puede producirse un incendio o una explosión que cause daño a la propiedad. daños, lesiones personales o pérdida de la vida.

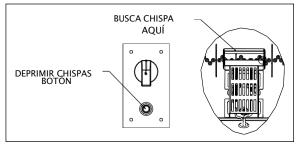
- 1. Verifique que la válvula de control esté en la posición de APAGADO. Ver Imagen 7.1. Si opera con un cilindro de propano autónomo, asegúrese de que la válvula del cilindro esté CERRADA. Si está operando en un sistema de tuberías sólidas, asegúrese de que la válvula principal de cierre del suministro de gas y todas las demás válvulas del sistema de gas estén ABIERTAS.
- 2.Si opera con un cilindro de propano autónomo, abra lentamente la válvula del cilindro.
- 3. Mantenga presionado el botón de pateador. Verifique que haya una chispa audible y visible dentro de la protección contra el viento del encendido. Ver Imagen 7.2.
- 4. Presione suavemente y gire la perilla de control a la posición BAJA/ENCENDIDO. Presione completamente la perilla de control y manténgala presionada durante 3 a 5 segundos. Ver Imagen 7.3. El quemador debe encenderse y seguir funcionando cuando se suelta la perilla de control.
- 5.Si el quemador no se enciende o permanece encendido después de 20 segundos de intentar encenderlo, gire la válvula de control a la posición de APAGADO y espere 5 minutos para permitir que el gas se disipe antes de intentar encenderlo nuevamente. NO INTENTE ENCENDER EL QUEMADOR SI HUELE A GAS.
- 6. Con el quemador encendido y en funcionamiento, la altura de la llama se puede ajustar entre BAJA y ALTA en cualquier momento. Ver Imagen 7.4.

PARA EXTINGUIR

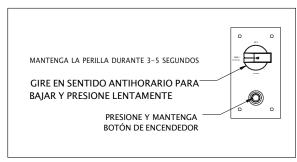
- 1. Gire la perilla de control a la posición BAJA/ENCENDIDO. Luego presione suavemente la perilla de control y gírela a la posición APAGADO. Ver Imagen 7.1.
- 2. Si usa un cilindro de propano autónomo, cierre la válvula.



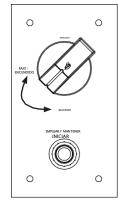
(Imagen 7.1)



(Imagen 7.2)



(Imagen 7.3)



(Imagen 7.4)

8

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SÍNTOMAS		POSIBLES CAUSAS	ACCIONES CORRECTIVAS	
	El quemador no enciende	A.	El tanque de propano está vacío.	Reemplace el tanque de propano con un tanque lleno o llene el tanque de propano y vuelva a intentar el encendido.
1.		В.	Se ha activado el OPD del tanque de propano. Esto ocurre cuando el tanque de propano está lleno y la válvula del tanque de propano se abre sin cerrar primero la válvula de control del aparato.	Cierre la válvula del tanque de propano y desconecte la manguera del regulador de propano del tanque. Vuelva a conectar la manguera del regulador de propano al tanque y abra la válvula. Siga los procedimientos de iluminación adecuados detallados en la página 29.
		C.	La válvula de cierre individual del suministro de gas está cerrada.	Abra la válvula de cierre individual en el suministro de gas y vuelva a intentar el encendido.
		D.	Acumulación excesiva de medios alrededor del encendedor.	Asegúrese de que se sigan las instrucciones de instalación de los medios y de que no haya medios presentes dentro de la protección contra el viento del encendido.
		E.	Obstrucción en la ruta de gas del quemador principal.	Revise el orificio del quemador y el cuello del quemador para ver si están bloqueados. Esto debe hacerlo un técnico de servicio calificado.
4.	Las llamas bajas y/o el quemador no permanecerán encendidos.	A.	Ajuste inadecuado del obturador de aire.	El obturador de aire se ajusta de fábrica para un rendimiento óptimo. Para NG, el obturador de aire debe estar cerrado. Para propano, el obturador de aire estará ¼" abierto.
		В.	Presión de suministro de gas incorrecta.	Asegúrese de que el aparato esté funcionando a la presión de gas de entrada ideal que se detalla en las páginas 6-7. Esto debe hacerlo un técnico de servicio calificado.
		C.	Acumulación excesiva de medios alrededor del encendedor.	Asegúrese de que se sigan las instrucciones de instalación de los medios y de que no haya medios presentes dentro de la protección contra el viento del encendido.
		D.	El quemador no fue convertido para operar con gas natural.	Tanto el orificio de la válvula como el orificio del quemador deben cambiarse y el obturador de aire debe cerrarse. Siga las instrucciones de conversión en la página 25.
		E.	El termopar no está correctamente asegurado a la válvula	Asegúrese de que el termopar esté apretado a la válvula de control con una llave de 10 mm.
	Las llamas del quemador son azules y translúcidas.	A.	Ajuste inadecuado del obturador de aire.	El obturador de aire se ajusta de fábrica para un rendimiento óptimo. Para NG, el obturador de aire debe estar cerrado. Para propano, el obturador de aire estará 1/4 "abierto.
		В.	Presión de suministro de gas incorrecta.	Asegúrese de que el aparato esté funcionando a la presión de gas de entrada ideal que se detalla en las páginas 6-7. Esto debe hacerlo un técnico de servicio calificado.
		C.	El quemador no fue convertido para operar con gas natural.	Tanto el orificio de la válvula como el orificio del quemador deben cambiarse y el obturador de aire debe cerrarse. Siga las instrucciones de conversión en la página 25.

4.	Durante el funcionamiento, se producen ruidos de ping metálicos.	A.	Diferentes tasas de expansión térmica de diferentes componentes.	Hacer nada. Esta es una característica física normal de los componentes metálicos cuando se calientan. Varios componentes se expandirán a diferentes velocidades dando como resultado ruidos metálicos.
5.	Medios decorativos de vidrio grietas y/o rajaduras.	A.	Uso normal durante un largo período de tiempo.	Con el tiempo, el medio de vidrio templado suministrado con el aparato puede romperse. El vidrio de reemplazo se puede instalar después de quitar el vidrio dañado.
		В.	Choque térmico excesivo (cambios bruscos de temperatura) durante un corto período de tiempo.	Evite verter líquidos (bebidas) en el aparato. La lluvia inesperada durante el funcionamiento también puede causar grietas o roturas en los medios de vidrio. Se recomienda cubrir el aparato cuando no esté en uso. El vidrio de reemplazo se puede instalar después de quitar el vidrio dañado.
6.	El pulsador de encendido hace un sonido de clic, pero no se produce ninguna chispa visible.	A.	El espacio entre el electrodo de chispa y el electrodo de tierra es demasiado grande.	Asegúrese de que el espacio entre el electrodo de chispas y el electrodo de tierra sea de ¼".
		В.	Acumulación excesiva de medios alrededor del encendedor.	Asegúrese de que se sigan las instrucciones de instalación de los medios y que no haya medios presentes dentro de la protección contra el viento del encendido.
		C.	El electrodo de encendido o el cable de tierra no están conectados al encendedor.	Asegúrese de que el electrodo de encendido y los cables de conexión a tierra estén correctamente conectados al encendedor.
7. ningú	El pulsador de chispa no hace ningún sonido de clic y no se produce ninguna chispa visible.	A.	La batería está descargada o no está instalada.	Asegúrese de instalar una batería AAA nueva en el botón pulsador.
		В.	El espacio entre el electrodo de chispa y el electrodo de tierra es demasiado grande.	Asegúrese de que el espacio entre el electrodo de encendido y la pared protectora contra el viento de encendido sea de 1/8 "a 3/16".
		C.	Acumulación excesiva de medios alrededor del encendedor.	Asegúrese de que se sigan las instrucciones de instalación de los medios y de que no haya medios presentes dentro de la protección contra el viento del encendido.
		D.	El electrodo de encendido o el cable de tierra no están conectados al encendedor.	Asegúrese de que el electrodo de encendido y los cables de conexión a tierra estén correctamente conectados al encendedor.

Esta lista no es exhaustiva, pero contiene los problemas más comunes que se encuentran en el campo.

Para obtener información adicional sobre solución de problemas que no se detalla en este manual, comuníquese con el distribuidor o la ubicación.

donde se compró el producto.

Si se requiere asistencia adicional: Visite www.lacasadelaschimeneas.com.mx 9

SERVICIO Y MANTENIMIENTO

A. TAREAS DE MANTENIMIENTO REGULAR

Si utiliza un sistema de suministro de gas propano autónomo con el conjunto de manguera del regulador de propano suministrado, la manguera debe inspeccionado por daños ANTES DE CADA USO DEL APARATO. Si la manguera está dañada, no opere la unidad y comuníquese con el distribuidor o el lugardonde compró el producto para obtener una manguera de repuesto del regulador de propano.

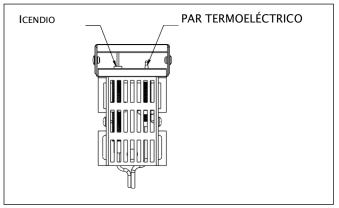
El mantenimiento del aparato debe ser realizado por un profesional calificado enintervalos mínimos de un (1) año.

Según el uso y las condiciones ambientales, es posible que se requiera servicio y mantenimientoa intervalos más frecuentes.

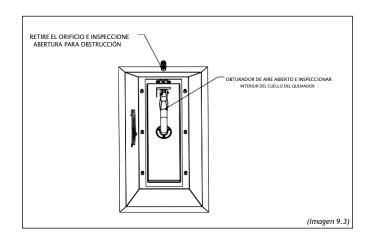
- 1. Inspeccione la superficie del quemador en busca de daños y residuos.
 - A. Retire los medios de vidrio. Ver Imagen 9.1
 - B. Retire la suciedad y los desechos con aire comprimido.
 - C. Limpie la superficie con un trapo de algodón suave.
 - D. Compruebe si hay daños y corrosión en la superficie del quemador que podrían causar fugas de gas. Ver Imagen 9.1.
- 2. Inspeccione el encendedor y el termopar en busca de acumulaciones y/ocorrosión. Ver Imagen 9.2.
 - A. Limpie el electrodo de encendido con tela de esmeril de grano fino.
 - B. Retire la acumulación del termopar con airecomprimido y un trapo húmedo.
- Inspeccione el cuello del quemador y el orificio en busca deobstrucciones. Ver Imagen 9.3.
 - A. Desconecte el aparato del suministro de gas.
 - B.Inspeccione visualmente el cuello del quemador y el orificio enbusca de obstrucciones. Ver Imagen 9.3.
 - C. Limpiar las obstrucciones con aire comprimido.

La instalación y la reparación deben realizarse únicamente por un técnico de servicio calificado. **MBELLECEDOR DEL QUEMADOR** **SUPERFICIE DEL QUEMADOR**

(Imagen 9.1)

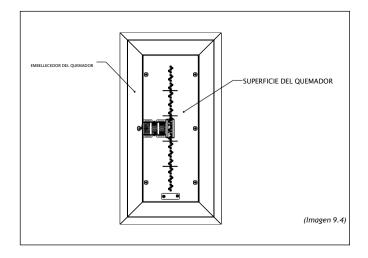


(Imagen 9.2)



B. LIMPIEZA DEL APARATO

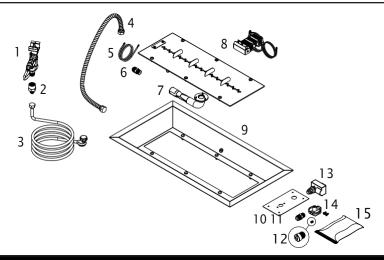
- 1.Retire los medios de vidrio y límpielos en un recipiente con agua mezclada con jabón para platos. Dejar secar sobre una toalla.
- 2.Use aire comprimido para eliminar cualquier residuo de la superficie del quemador. Ver Imagen 9.4.
- 3. La moldura del quemador de acero inoxidable se puede limpiar y pulir con limpiadores de acero inoxidable disponibles comercialmente y un pulidor como Brasso. Ver Imagen 9.4.



10

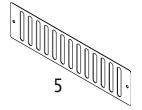
MATERIALES DE REFERENCIA

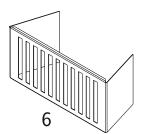
A. LISTA DE PIEZAS DE SERVICIO

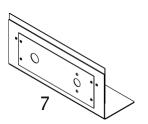


#	Parte Descripción	Número de parte					
1	Válvula de seguridad de control variable para CFP1224, CFP20, CFP2424	VCSV-S					
	Válvula de seguridad de control variable para CFP1242, CFP30	VCSV-L					
2	Adaptador Hembra "Hembra Flare X 3/8" Macho Flare	050-F-FL-0375-M-FL					
3	20 libras Manguera reguladora de cilindro de propano autónomo de 10 'de longitud	CF-MANGUERA-REG					
4	Accesorios abocardados de ½" Flex-Line de acero inoxidable sin silbidos de 22 "	T200-9898-22					
5	Cable de tierra	CF-CABLE DE TIERRA					
	Orificio del quemador de propano:						
6	0.125" de diámetro a 100K BTU/hr	0125-ORIFICIO-HC					
	# 35 a 80K BTU/h para CFP1242/BI737	35-ORIFICIO-HC					
	# 43 a 55K BTU/hr para CFP1224/BI719, CFP20/BI16 y CFP2424	43-ORIFICIO-HC					
7	Cuello y junta del quemador	CUELLO DEL QUEMADOR CF					
8	Conjunto de sensor de llama y encendido	VCSV-GT					
	Ajuste del quemador:						
9	Modelo de quemador primero, luego agregue "-TRIM"	es decir: CFP1224-TRIM					
10	Panel de control para quemadores	VCSV-CP					
	Orificio del quemador de gas natural:						
	#12 a 100K BTU/h	12-ORIFICIO-HC					
11	# 20 a 80K BTU/h para CFP1242/BI737	20-ORIFICIO-HC					
	# 30 a 55K BTU/hr para CFP1224/BI719, CFP20/BI16 y CFP2424	30-ORIFICIO-HC					
	Orificio de caudal bajo para VCSV						
	# 52 para Propano a 25K BTU/hr para CFP1224/BI719, CFP20/BI16 y CF2424	VCSV-O-52					
12	#43 para Gas Natural a 25K BTU/hr para CFP1224/BI719, CFP20/BI16 y CF2424	VCSV-O-43					
	# 42 para Propano a 50K BTU / hr	VCSV-O-42					
13	Caja de chispas	CF-SPARKER					
14	Perilla de control negra para VCSV	BL-POMO					
15	5 libras. Bolsa de gemas de vidrio transparente	CFG-D					

B. PIEZAS OPCIONALES

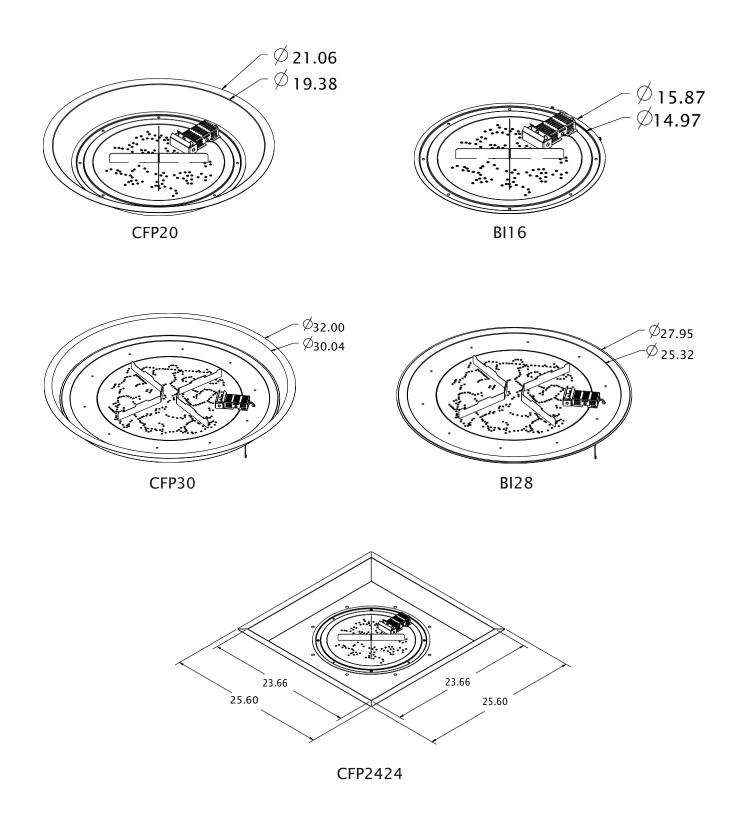


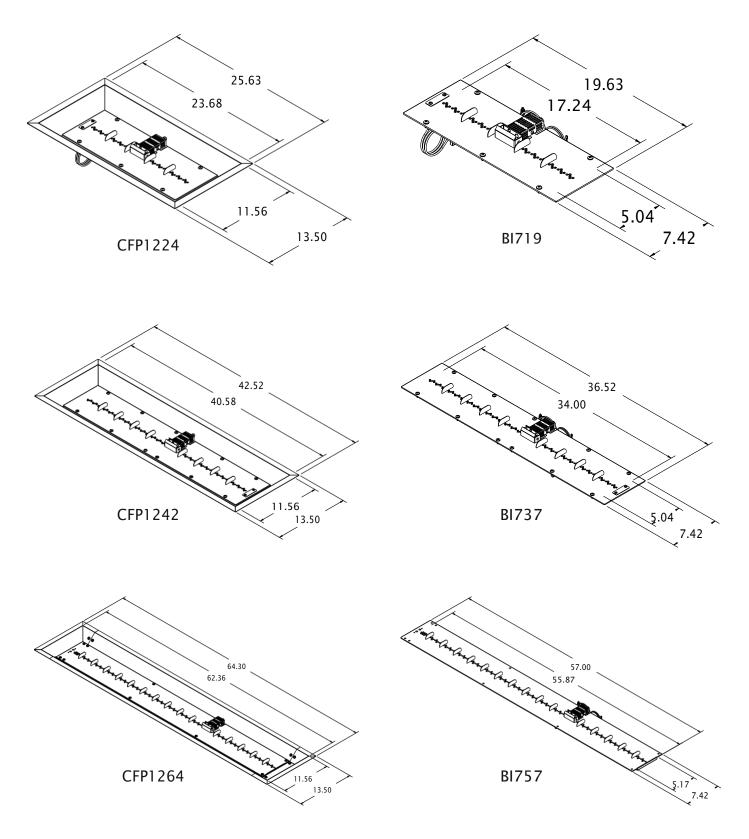


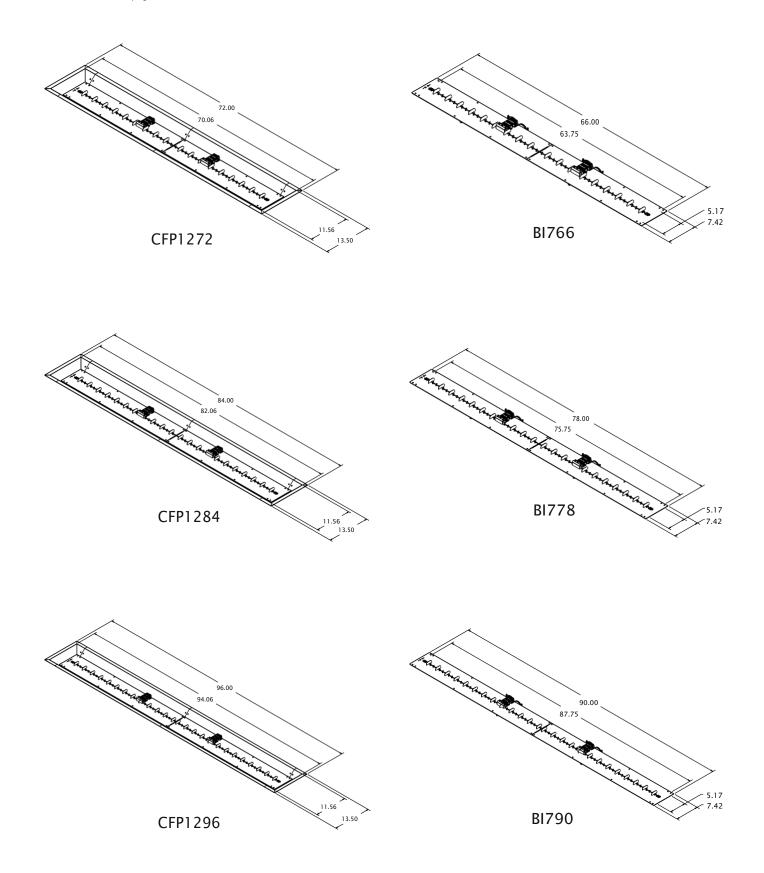


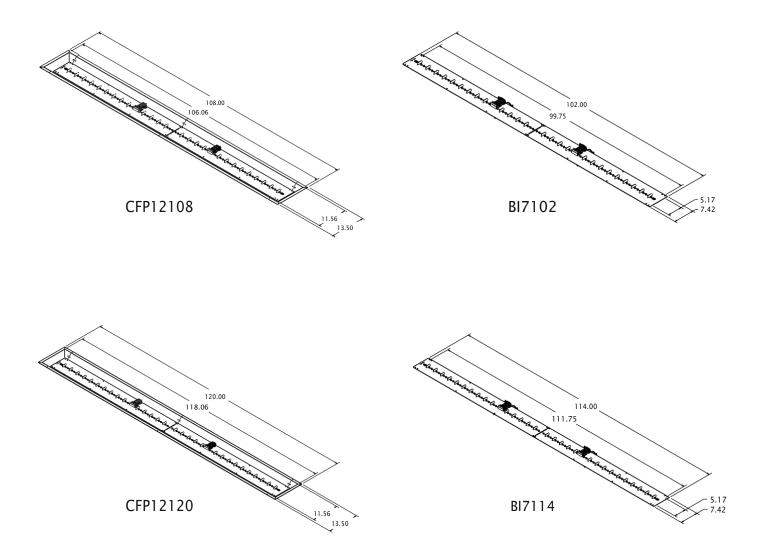
#	Parte Descripción	Número de parte
1	Accesorios abocinados Flex-Line de ½" de acero inoxidable sin silbidos largos de 16 "	T200-9898-16
2	Accesorios abocinados Flex-Line de ½" de acero inoxidable sin silbidos largos de 22 "	T200-9898-22
3	Accesorios abocinados Flex-Line de ½" de acero inoxidable sin silbidos largos de 34 "	T200-9898-34
4	Conexiones abocardadas de ½" Flex-Line de acero inoxidable sin silbato de 46 "de largo	T200-9898-46
5	Placa de ventilación para gabinetes personalizados	21005
6	Bloque de ventilación para recintos de bloques de paisaje de bricolaje	BLOQUE DE VENTILACIÓN NEGRO
7	Panel de control para recintos de bloques de paisaje de bricolaje	VCSV-DIY-CP
8	Orificio de gas natural de tasa máxima para CFP1242 / BI737	12-ORIFICIO-HC
9	Orificio de propano de tasa máxima para CFP1242 / BI737	0125-ORIFICIO-HC
10	Orificio de Gas Natural de Tasa Máxima para CFP20 / BI16 y CFP1224 / BI719	21-ORIFICIO-HC
11	Orificio de tasa máxima de propano para CFP20 / BI16 y CFP1224 / BI719	36-ORIFICIO-HC

C. INFORMACIÓN DIMENSIONAL









11

INFORMACIÓN DE GARANTÍA

La empresa al aire libre extiende la siguiente garantía para los productos para exteriores utilizados en los Estados Unidos de América o Canadá. Distribuidores y empleados de la casa de las chimeneas no tiene autoridad para otorgar ninguna garantía ni autorizar ningún remedio adicional o incompatible con los términos de esta garantía. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. También puede tener otros derechos que varían de un estado a otro.

La empresa al aire libre garantiza que este Producto (el "Producto") estará libre de defectos de material y mano de obra durante un período de un año a partir de la fecha de compra. Las piezas y conjuntos de acero inoxidable instalados en un entorno residencial tienen una garantía limitada de por vida. La vida útil de las piezas y conjuntos de acero inoxidable para uso residencial se define como 10 años desde el momento de la compra. Las piezas y conjuntos de acero inoxidable instalados en aplicaciones comerciales tienen una garantía de 5 años. Esta garantía está sujeta a las condiciones, exclusiones y limitaciones que se describen a continuación.

Esta garantía se aplica únicamente al propietario original y la instalación original del Producto y no es transferible. La empresa al aire libre la obligación en virtud de esta garantía no se extiende a los daños resultantes de (1) el ensamblaje, la operación o el mantenimiento del Producto que no estén de acuerdo con las Instrucciones de instalación/ ensamblaje, las Instrucciones de funcionamiento y la Etiqueta de identificación de la agencia de listado provista con el Producto; (2) instalación o uso que no cumpla con los códigos y ordenanzas de construcción locales; (3) envío, manejo inadecuado, operación incorrecta, abuso, uso indebido, accidente o reparaciones inadecuadas; (4) uso de combustibles distintos a los especificados en las Instrucciones de Operación; (5) Instalación o uso de componentes no suministrados con el Producto o cualquier otro componente no autorizado y aprobado expresamente por escrito por la casa de las chimeneas; y/o (6) modificación del Producto no autorizada y aprobada expresamente por escrito por La Casa De Las Chimeneas. (7) No seguir el mantenimiento adecuado del producto. Cualquiera de las circunstancias descritas en la oración anterior anula esta garantía. Esta garantía es nula si el producto o cualquier componente ha sido retirado, reparado o reemplazado antes de que La Casa De Las Chimeneas ha tenido una oportunidad razonable de inspeccionar el Producto.

Esta garantía se limita al reemplazo o reparación de componentes o mano de obra defectuosos y puede cumplir completamente con sus obligaciones bajo esta garantía reparando o reemplazando, a su discreción, los componentes defectuosos. La empresa al aire libre proporcionará piezas de repuesto sin cargo y pagará los costos de mano de obra necesarios y razonables relacionados con el reemplazo o la reparación de componentes defectuosos bajo esta garantía. La cantidad máxima recuperable bajo esta garantía está limitada al precio de compra del Producto y, si no puede proporcionar reemplazo o reparación de manera conveniente y rentable, puedecumplir con todas las obligaciones bajo esta garantía al reembolsar el precio de compra del Producto.

EXCEPTO EN LA MEDIDA ESTABLECIDA POR LA LEY, NO OFRECE NINGUNA GARANTÍA EXPRESA DISTINTA DE LA GARANTÍA EXPRESADA EN EL PRESENTE DOCUMENTO. LA DURACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA SE LIMITA A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA ESPECIFICADA ANTERIORMENTE. EN NINGÚN CASO SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO INCIDENTAL O CONSECUENTE CAUSADO

POR DEFECTOS EN EL PRODUCTO. Algunos estados no permiten imitaciones sobre la duración de una garantía implícita, o no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que es posible que estas limitaciones no se apliquen a usted.

Para obtener servicio bajo esta garantía, usted debe:

- 1. Comuníquese con su distribuidor de ventas original para obtener piezas de garantía y servicio.
- 2. Envíe un aviso por escrito de la condición reclamada a: la casa de las chimeneas. Afirma que es el propietario original y que tiene el comprobante de compra original del Producto. Proporcionar y razonable de investigar el reclamo, incluida la oportunidad razonable de inspeccionar el Producto antes de cualquier trabajo de reparación o reemplazo y antes de que se retire el Producto o cualquier componente del Producto.

CATEGORIA DE PRODUCTO	INFORMACIÓN DE GARANTÍA
	Garantía limitada de por vida en todos los quemadores de acero inoxidable instalados en un entorno residencial y 5 años en todos los quemadores de acero inoxidable instalados en un entorno comercial.
MESAS DE FUEGO DE GAS / CRISTAL QUEMADOR	Un año de garantía en encendido y electrónica.
QUENADOR	Un año de garantía de acabado.
	Garantía estructural de tres años en todas las bases y tapas de fogatas
	Garantía limitada de por vida en todos los quemadores de acero inoxidable instalados en un entorno residencial y 5 años en todos los quemadores de acero inoxidable instalados en un entorno comercial.
CHIMENEAS DE EXTERIOR	Un año de garantía en encendido y electrónica.
	Un año de garantía de acabado.
	Garantía estructural de cinco años en todos los cerramientos de chimeneas
PÉRGOLAS	Un año de garantía en el acabado.
I ERGOLAS	Tres años de garantía en la estructura
CHIMENEAS ELÉCTRICAS	Dos años de garantía en iluminación LED, ventilador y sistema de calefacción
CHIMENEAS ELECTRICAS	Un año de garantía en el control remoto
MUEDI E DADA EVTEDIODEC	Tres años de garantía en el marco
MUEBLE PARA EXTERIORES	Garantía de cinco años en cojines Sunbrella
	El sellador de lechada de silicona se debe aplicar una vez al año.
	Garantía de piezas/mano de obra de 90 días en Stereo, garantía de piezas
COCINAS AL AIRE LIBRE	de 1 año
	Garantía de un año en piezas y mano de obra en el refrigerador y el compresor
	5 años de garantía estructural en bases y tapas
	Garantía de un año en fundas protectoras
ACCESORIOS	90 días de garantía en guardavientos de vidrio
	Garantía limitada de por vida en los soportes de protección contra el viento de vidrio
	Un año de garantía en el acabado.
ABRIGOS NO COMBUSTIBLES	3 años de garantía estructural
	_



WARNING: This product can expose you to chemicals including Carbon Monoxide and Benzene which are known to the State of California to cause cancer or birth defects or reproductive harm. For more information, visit www.P65Warnings.ca.gov



Llámanos:

01 (55) 5290*6266 01 (55) 5247*2032 01 (55) 5308*0202

Ventas y servicio a todo México

VISITA NUESTRAS PAGINAS www.lacasadelaschimeneas.com.mx

www.chimeneasmx.com www.lacasadelaschimeneas.mx

Sala de exhibición 1

Centro comercial Interlomas

Teléfono: 01 (55) 52906266
Blv. Interlomas No. 5, sección y local 7
Col. Lomas Anahuac, C.P. 52786, entre
Magnocentro y Blv. Interlomas
Huixquilucan, Edo. de México

Sala de exhibición 2

Centro comercial Plaza Victoria

Teléfono: 01 (55) 52472032 Av. Jesús del Monte No. 39, interior 29 Col. Jesús del Monte, C.P. 52764 Huixquilucan, Edo. de México

Sala de exhibición 3

Centro Comercial Espacio Esmeralda

Teléfono: 01 (55) 53080202 Av. Dr. Jorge Jiménez Cantú S/N Fraccionamiento Bosque Esmeralda, Local 32 (donde Walmart) Huixquilucan, Edo. de México, C.P. 52930